

304327-2026 - Kilpailu

**Puola – Rakennushankkeen johto – Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania:
„Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”**

OJ S 85/2026 04/05/2026

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen
muutos**

Palvelut

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

Sähköposti: mzwik@mzwik.nowytarg.pl

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys

Hankintayksikön toimiala: Vesitalouteen liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania: „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”

Kuvaus: Przedmiotem zamówienia jest pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”, prowadzonego przez MZWIK Nowy Targ Sp. z o.o. w formule „projektuj i buduj” (P+B), w ramach projektu FENIKS pn. „Rozbudowa i modernizacja Gospodarki Ściekowej w Nowym Targu – III Etap” (umowa o dofinansowanie nr FENX.01.03-IW.01-0059/25).

Menettelyn tunniste: 19668b0a-ec6b-4046-b01f-df33a704a7d2

Sisäinen tunniste: ZS.263.1.2026

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71541000 Rakennushankkeen johto

Lisäluokitus (cpv): 71248000 Hankkeiden ja dokumentaation valvonta, 71520000

Rakennustöiden valvonta, 71310000 Insinööritaitoa ja rakentamista koskevat neuvontapalvelut , 71318000 Tekniset neuvonta- ja konsulttipalvelut

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Nowotarski (PL219)

Maa: Puola

2.1.3. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 3 184 992,95 PLN

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: 1. Postępowanie jest prowadzone w trybie przetargu nieograniczonego dla zamówień sektorowych na podstawie art. 132 ustawy Pzp w zw. z art. 376 ust. 1 pkt 1 w zw. z

art. 362 Pzp (Dział IV – zamówienia sektorowe). Wartość zamówienia przekracza progi unijne określone w art. 3 ustawy. 2. Zgodnie z art. 139 ustawy Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej wykonawcy, którego oferta zostanie najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełniania warunków udziału w postępowaniu. Postępowanie przetargowe prowadzone jest przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. Komunikacja wykonawców z Zamawiającym, w szczególności składanie ofert, wszelkich oświadczeń, wniosków, zawiadomień oraz informacji odbywa się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, dostępnych pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

3. W postępowaniu mogą brać udział Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu z postępowania na podstawie: - art. 108. ust. 1 pkt. 1 - 6 ustawy Pzp z wyłączeniem przesłanki, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) ustawy Pzp – w zw. z art. 393 ust. 4 ustawy Pzp; - art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 507 ze zm.); - art. 5k rozporządzenia Rady (UE) Nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L229 z 31.7.20214, str. 1), w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022 /576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizujących sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 4. Zamawiający przewiduje wykluczenie Wykonawcy z postępowania na podstawie: 1) art. 109 ust. 1 pkt. 1 ustawy Pzp; 2) art. 109 ust. 1 pkt. 4 ustawy Pzp; 3) art. 109 ust. 1 pkt. 7 ustawy Pzp; 4) art. 109 ust. 1 pkt. 8 ustawy Pzp; 5) art. 109 ust. 1 pkt. 9 ustawy Pzp. 6) art. 109 ust. 1 pkt. 10 ustawy Pzp 5. Wykonawca na potwierdzenie, że nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie powyższych przesłanek zobowiązany jest dołączyć do oferty: 1) oświadczenie o niepodleganiu wykluczeniu z postępowaniu na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia („JEDZ”), sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Zamawiający udostępni Wykonawcy JEDZ celem wypełnienia. Ponadto Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wraz z ofertą, 2) oświadczenie, o niepodleganiu wykluczeniu z postępowania na podstawie: - art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j. Dz. U. z 2024 poz. 507 ze zm.); - art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1). którego wzór stanowi załącznik nr 6 a) oraz 6 b) do SWZ. 6. Wykonawca do oferty zobowiązany jest dołączyć oświadczenie o spełnianiu warunków udziału w postępowaniu na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia („JEDZ”), sporządzonym zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16). Zamawiający udostępni Wykonawcy JEDZ celem wypełnienia oraz oświadczenie dotyczące przesłanek sankcyjnych, którego wzór stanowi Załącznik nr 10 do SWZ. 7. Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie nie krótszym niż 10 dni aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków

dowodowych potwierdzających, iż Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania na podstawie przesłanek wskazanych w rozdziale XII ust. 1 i ust. 2 SWZ tj. : 1) informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: - art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp (z wyłączeniem przesłanki, o której mowa w art. 108 ust. 1 pkt 1 lit. h) PZP – w zw. z art. 393 ust. 4 ustawy Pzp); - art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, 2) zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków i opłat, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem podatków lub opłat wraz z zaświadczeniem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych podatków lub opłat wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności; 3) zaświadczenia albo innego dokumentu właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub właściwego oddziału regionalnego lub właściwej placówki terenowej Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne i zdrowotne, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 1 ustawy Pzp, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed jego złożeniem, a w przypadku zalegania z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z zaświadczeniem albo innym dokumentem Zamawiający żąda złożenia dokumentów potwierdzających, że przed upływem terminu składania ofert Wykonawca dokonał płatności należnych składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłat tych należności; 4) odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego lub z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, w zakresie art. 109 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp, sporządzonych nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem, jeżeli odrębne przepisy wymagają wpisu do rejestru lub ewidencji; 5) oświadczenie o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp, o braku postaw wykluczenia z postępowania o których mowa w rozdziale XIII ust. 1 i ust. 2 SWZ. Zamawiający zaleca złożenie oświadczenia zgodnego ze wzorem oświadczenia stanowiącego załącznik nr 8 do SWZ. Powyższe oświadczenie składa również podwykonawca na potencjalne którego Wykonawca polega w celu wykazania spełnienia warunków udziału w postępowaniu. 6) Oświadczenie Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 594 ze zm.), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 7 do SWZ.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

Ustawa z 11 września 2019 r. – Prawo zamówień publicznych -

Sovellettava lainsäädäntö rajat ylittävässä yhteishankinnassa: nie dotyczy

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego dla zadania: „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”

Kuvaus: 1. Przedmiotem zamówienia jest pełnienie funkcji Nadzoru Inwestorskiego nad realizacją zadania inwestycyjnego pn. „Modernizacja, rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Nowym Targu”, prowadzonego przez MZWIK Nowy Targ Sp. z o.o. w formule „projektuj i buduj” (P+B), w ramach projektu FENIKS pn. „Rozbudowa i modernizacja Gospodarki Ściekowej w Nowym Targu – III Etap” (umowa o dofinansowanie nr FENX.01.03-IW.01-0059/25). 2. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, zakres obowiązków Nadzoru Inwestorskiego, wymagania dotyczące sprawozdawczości oraz standardy świadczenia usługi zawiera Opis Przedmiotu Zamówienia (OPZ) stanowiący Załącznik nr 5 do SWZ, a także Wzór Umowy, stanowiący Załącznik nr 4. Podstawą techniczną dla robót budowlanych jest Program Funkcjonalno-Użytkowy (PFU) – w formule P+B pełni on funkcję równoważną projektowi budowlanemu i specyfikacjom technicznym wykonania i odbioru robót. 3. Wymagany termin realizacji zamówienia: do dnia 31 grudnia 2029 r.
Sisäinen tunniste: ZS.263.1.2026

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Palvelut

Pääasiallinen luokitus (cpv): 71541000 Rakennushankkeen johto

Lisäluokitus (cpv): 71248000 Hankkeiden ja dokumentaation valvonta, 71520000

Rakennustöiden valvonta, 71310000 Insinööritaitoa ja rakentamista koskevat neuvontapalvelut , 71318000 Tekniset neuvonta- ja konsulttipalvelut

Optiot:

Optioiden kuvaus: Brak opcji

5.1.2. Suorituspaikka

Postitoimipaikka: Nowy Targ

Maaryhmittely (NUTS): Nowotarski (PL219)

Maa: Puola

5.1.3. Arvioitu kesto

Alkamispäivä: 05/06/2026

Päätymispäivä: 31/12/2029

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.5. Arvo

Ennakoitu arvo ilman arvonlisäveroa: 3 184 992,95 PLN

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintasopimuksen toteuttamiseen osoitetun henkilöstön nimet ja ammatillinen pätevyys on ilmoitettava: Ei tarpeen

Hankinta on kokonaan tai osittain rahoitettu EU:n varoista

Tietoa Euroopan unionin rahastoista:

EU:n rahoitusohjelma: Euroopan aluekehitysrahasto (EAKR) (2021/2027)

EU:n rahoituksen tunniste: FENX.01.03-IW.01-0059/25

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskisuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona do złożenia w wyznaczonym terminie nie krótszym niż 10 dni aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych potwierdzających, iż Wykonawca spełnia warunek uczestnictwa, o których mowa w rozdziale 7 SWZ, w postaci:

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispakka: Ilmoitus

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 2 000 000,00 zł; Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia – na sumę gwarancyjną nie mniejszą niż 2 000 000 zł (polisa lub inny dokument ubezpieczenia);

Kriteeri: Muut taloudelliset tai rahoitukselliset vaatimukset

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości co najmniej 500 000,00 zł, potwierdzoną informacją banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej wystawioną nie wcześniej niż 3 miesiąc przed jej złożeniem. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć informację z banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej potwierdzającą wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową Wykonawcy w kwocie nie mniejszej niż 500 000 zł, wystawiona nie wcześniej niż 3 miesiące przed jej złożeniem.

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że osiągnął w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, roczny obrót nie mniejszy niż 1 000 000,00 zł. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające osiągnięcie przez Wykonawcę rocznego obrotu w wysokości co najmniej 1 000 000 zł w każdym z 3 ostatnich lat obrotowych (sprawozdanie finansowe lub jego część, a jeżeli Wykonawca nie jest zobowiązany do jego sporządzania – inny dokument potwierdzający roczny obrót)

Kriteeri: Yleinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że osiągnął w każdym z ostatnich 3 lat obrotowych, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, roczny obrót nie mniejszy niż 1 000 000,00 zł. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające osiągnięcie przez Wykonawcę rocznego obrotu w wysokości co najmniej 1 000 000 zł w każdym z 3 ostatnich lat obrotowych (sprawozdanie finansowe lub jego część, a jeżeli Wykonawca nie jest zobowiązany do jego sporządzania – inny dokument potwierdzający roczny obrót)

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin palveluihin

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał należycie: 2.1. Co najmniej 2

usługi polegające na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu lub Nadzoru inwestorskiego lub Inwestora Zastępczego lub Pomocy Technicznej przy realizacji inwestycji obejmujących budowę, przebudowę lub rozbudowę oczyszczalni ścieków, z których każda: (a) była wykonywana nieprzerwanie przez cały okres realizacji robót, od ich rozpoczęcia do zakończenia; (b) obejmowała nadzór nad robotami budowlanymi, pomoc prawną oraz wsparcie w zakresie rozliczenia inwestycji współfinansowanej ze środków zewnętrznych (dotacja lub pożyczka); (c) dotyczyła inwestycji o wartości robót budowlanych nie mniejszej niż 25 000 000,00 zł brutto; (d) swoim zakresem obejmowała co najmniej dwie spośród następujących grup robót: obiekty technologiczne mechanicznego lub biologicznego oczyszczania ścieków, żelbetowe zbiorniki technologiczne, instalacje elektryczne i automatyki (AKPiA/SCADA), rozruch technologiczny.

2.2. Co najmniej 2 usługi polegające na pełnieniu funkcji Inżyniera Kontraktu lub Inwestora Zastępczego, realizowane z zastosowaniem systemu informatycznego wspomagającego zarządzanie projektem, monitorowanie postępu rzeczowo-finansowego oraz rozliczanie robót budowlanych, przy czym każda z tych usług dotyczyła inwestycji w zakresie gospodarki wodno-ściekowej.

2.3. Co najmniej 2 usługi polegające na świadczeniu doradztwa na rzecz beneficjenta realizującego inwestycję w gospodarce wodno-ściekowej, obejmujące łącznie co najmniej: wsparcie finansowo-księgowe, obsługę prawną oraz rozliczanie dotacji lub pożyczki ze środków zewnętrznych; każda z usług musiała być realizowana nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy.

2.4 Co najmniej 1 usługę w zakresie audytu lub w zakresie zaprojektowania systemowego rozwiązania w dziedzinie cyberbezpieczeństwa w przedsiębiorstwie wodociągowo-kanalizacyjnym prowadzącym eksploatację oczyszczalni ścieków o wydajności nie mniejszej niż 20 000 RLM w okresie wykonywania usługi. Na potrzeby oceny spełniania warunków Zamawiający dopuści łączenie zakresów wskazanych w pkt 7.2.1–7.2.4 w ramach tych samych usług, o ile dany zakres został faktycznie zrealizowany. Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz usług wykonanych w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 6 do SWZ, obejmujący odrębnie usługi wymagane w pkt 7.2.1, 7.2.2, 7.2.3, 7.2.4, – z podaniem przedmiotu, wartości, dat wykonania i podmiotów zamawiających, wraz z dowodami potwierdzającymi należyte wykonanie (referencje lub inne dokumenty wystawione przez podmiot zlecający; jeżeli Wykonawca z uzasadnionej przyczyny nie może ich uzyskać – inne stosowne dokumenty); w wykazie należy wyraźnie wskazać, który zakres z pkt 7.2.1–7.2.4 dana usługa potwierdza.

Kriteeri: Teknikot tai tekniset elimet laadunvalvontaan

Valintaperusteen kuvaus: Zamawiający uzna warunek za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że skieruje do realizacji zamówienia co najmniej następujące osoby:

3.1. Kierownik Zespołu (co najmniej 1 osoba) • wykształcenie wyższe techniczne; • certyfikat zarządzania projektami PRINCE2, PMP, IPMA lub równoważny; • co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego w kierowaniu zespołem Inżyniera Kontraktu lub nadzoru inwestorskiego przy realizacji inwestycji infrastrukturalnych; • doświadczenie przy realizacji co najmniej 2 inwestycji obejmujących budowę, przebudowę lub rozbudowę oczyszczalni ścieków (od rozpoczęcia do ich końcowego odbioru lub przejęcia przez Zamawiającego), w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM.

3.2. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża sanitarna (sieci, instalacje i urządzenia wodociągowe i kanalizacyjne; co najmniej 1 osoba) • uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych lub odpowiadające im ważne uprawnienia; • co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po uzyskaniu uprawnień jako inspektor nadzoru lub kierownik robót; • doświadczenie przy co

najmniej 2 inwestycjach dotyczących budowy, przebudowy lub rozbudowy oczyszczalni ścieków, od ich rozpoczęcia do zakończenia, w tym co najmniej 1 inwestycji o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.3. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża konstrukcyjno-budowlana (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno-budowlanej lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po uzyskaniu uprawnień; •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach obejmujących budowę lub przebudowę żelbetowych obiektów zbiornikowych, budynków technologicznych lub innych obiektów inżynierskich na terenie oczyszczalni ścieków lub innego obiektu technologicznego gospodarki wodno-ściekowej, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.4. Inspektor nadzoru inwestorskiego – branża elektryczna (sieci, instalacje i urządzenia elektryczne i elektroenergetyczne; co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego po uzyskaniu uprawnień jako inspektor nadzoru; •doświadczenie przy realizacji robót elektrycznych na co najmniej 2 oczyszczalniach ścieków, obejmujących zasilanie urządzeń technologicznych oraz instalacje elektroenergetyczne obiektu, w tym co najmniej 1 oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.5. Specjalista branżowy AKPiA / automatyka / SCADA (co najmniej 1 osoba) •kwalifikacje i doświadczenie w zakresie nadzoru nad systemami automatyki procesowej, AKPiA i monitoringu technologicznego; •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach obejmujących wdrożenie, rozbudowę lub integrację systemu sterowania, AKPiA lub SCADA na obiekcie oczyszczalni ścieków, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM; •doświadczenie w budowaniu lub nadzorowaniu algorytmów sterowania procesem oczyszczania ścieków na oczyszczalni o przepustowości nie mniejszej niż 35 000 RLM. 3.6. Inspektor nadzoru – branża drogowa (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia budowlane do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności inżynierskiej drogowej lub odpowiadające im ważne uprawnienia; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego jako inspektor nadzoru, kierownik budowy lub kierownik robót drogowych; •doświadczenie przy co najmniej 1 inwestycji obejmującej budowę lub przebudowę nawierzchni drogowych, placów lub dróg wewnętrznych na terenie obiektu infrastruktury technicznej lub obiektu przemysłowego. 3.7. Technolog oczyszczalni ścieków (co najmniej 1 osoba) •wykształcenie wyższe techniczne; •co najmniej 5 lat doświadczenia zawodowego jako technolog w zakresie technologii oczyszczania ścieków; •doświadczenie przy co najmniej 3 inwestycjach dotyczących budowy, przebudowy, rozruchu lub optymalizacji pracy oczyszczalni ścieków w której Technolog OŚ uczestniczył jako technolog lub kierownik rozruchu, obejmujących obiekty mechanicznego lub biologicznego oczyszczania ścieków, w tym co najmniej 1 inwestycji dotyczącej oczyszczalni ścieków o przepustowości nie mniejszej niż 100 000 RLM, przy której osoba ta brała udział w rozruchu technologicznym. 3.8. Specjalista ds. rozliczeń (co najmniej 1 osoba) •doświadczenie przy co najmniej 2 inwestycjach w branży wodno-ściekowej obejmujących rozliczanie robót budowlanych, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 70 000 000,00 zł brutto, przy czym obie inwestycje muszą być realizowane z zastosowaniem narzędzi informatycznych wspierających obieg dokumentów, monitorowanie postępu robót lub wystawianie świadectw płatności. 3.9. Radca prawny lub adwokat (co najmniej 1 osoba) •uprawnienia zawodowe do wykonywania zawodu radcy prawnego lub adwokata; •co najmniej 3 lata doświadczenia przy co najmniej 2 inwestycjach obejmujących rozliczanie robót budowlanych, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 10 000 000,00 zł brutto.(...) Z uwagi na ograniczoną ilość znaków c.d. w "Technicy lub organy techniczne do wykonania pracy"

Kriteeri: Teknikot tai tekniset elimet työn suorittamiseen

Valintaperusteen kuvaus: c.d. z "Technicy lub organy techniczne do kontroli jakości" (...) 3.10. Osoba odpowiedzialna za wdrożenie i utrzymanie systemu informatycznego projektu (co najmniej 1 osoba) •doświadczenie w zakresie wdrożenia, konfiguracji lub utrzymania systemu informatycznego wspierającego zarządzanie inwestycją lub obieg dokumentów przy co najmniej 1 wdrożeniu systemu dostępnego przez przeglądarkę internetową dla wielu grup użytkowników. 3.11. Osoba odpowiedzialna za cyberbezpieczeństwo systemu (co najmniej 1 osoba) • udział przy co najmniej 1 projekcie obejmującym wyspecyfikowanie lub wdrożenie zasad cyberbezpieczeństwa w przedsiębiorstwie wodociągowo-kanalizacyjnym prowadzącym eksploatację oczyszczalni ścieków o wydajności nie mniejszej niż 20 000 RLM. 3.12. Specjalista ds. finansowania inwestycji (co najmniej 1 osoba) •wyszkolenie wyższe ekonomiczne; •doświadczenie w rozliczaniu wniosków o płatność pośrednią i końcową dla co najmniej 3 inwestycji w gospodarce wodno-ściekowej, z których każda miała wartość nie mniejszą niż 30 000 000,00 zł brutto. 3.13. Specjalista ds. analiz finansowych (co najmniej 1 osoba) •wyszkolenie wyższe ekonomiczne lub finansowe; •doświadczenie w aktualizacji lub opracowaniu co najmniej 3 analiz finansowych dla inwestycji w gospodarce wodno-ściekowej dofinansowanych ze środków Unii Europejskiej, w tym analiz sporządzanych na potrzeby wniosków o dofinansowanie lub ich aktualizacji na żądanie instytucji finansującej (NFOŚiGW lub równoważnej). Na potwierdzenie powyższego warunku Wykonawca zobowiązany jest przedłożyć wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia, sporządzony zgodnie ze wzorem stanowiącym Załącznik nr 7 do SWZ, z informacjami na temat kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia, zakresu wykonywanych czynności oraz podstawy dysponowania tymi osobami; wykaz musi obejmować wszystkie 13 stanowisk określonych w pkt 7.3.1–7.3.13 SWZ.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyypit: Hinta

Nimi: Oferowana cena brutto

Kuvaus: Przy ocenie ofert w tym kryterium będzie uwzględniana oferowana cena brutto

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 60

Kriteeri:

Tyypit: Laatu

Nimi: Doświadczenie Kierownika Zespołu (K2.1)

Kuvaus: Doświadczenie Kierownika Zespołu (K2.1)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

Kriteeri:

Tyypit: Laatu

Nimi: Doświadczenie Technologa Oczyszczalni Ścieków (K2.2)

Kuvaus: Doświadczenie Technologa Oczyszczalni Ścieków (K2.2)

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 20

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: puola

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: puola

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaaditaan kehittynyt tai hyväksytty sähköinen allekirjoitus tai leima (sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa (EU) N:o 910/2014)

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Vakuuden kuvaus: Wykonawca obowiązany jest do wniesienia wadium w kwocie 50 000,00 zł (słownie pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100)

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 20/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 20/05/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Lisätiedot: Otwarcie złożonych ofert nastąpi w dniu 20.05.2026, o godzinie 10:30, za pośrednictwem platformy przetargowej poprzez odszyfrowanie ofert przez Zamawiającego

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Szczegółowe informacje znajdują się w swz oraz projektowanych postanowieniach umowy

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: kyllä

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Płatność w terminie 30 dni od otrzymania faktury

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Välityselin: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej

Muutoksenhakuelin: Krajowa Izba Odwoławcza

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie środki ochrony prawnej w postaci odwołania oraz skargi do sądu. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia o zamówieniu i SWZ przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy. Organ odpowiedzialny za procedury odwoławcze Oficjalna nazwa: Krajowa Izba Odwoławcza Adres pocztowy: ul. Postępu 17 a Miejscowość: Warszawa Kod pocztowy: 02-676 Państwo: Polska E-mail: Tel.: +48 odwolania@uzp.gov.pl224587777 Faks: +48 224587770 Adres internetowy: <http://www.uzp.gov.pl>. Informacje o terminach odwołania: 1. Odwołanie wnosi się w ciągu 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej albo 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego

stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 1 i 2 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał Wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia albo 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia. Zamawiający unieważnia postępowanie o udzielenie zamówienia, jeżeli: 1) nie złożono żadnego wniosku o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo żadnej oferty; 2) wszystkie złożone wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo oferty podlegały od-rzuceniu; 3) cena lub koszt najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający może zwiększyć tę kwotę do ceny lub kosztu najkorzystniejszej oferty; 4) w przypadkach, o których mowa w art. 248 ust. 3, art. 249 i art. 250 ust. 2, zostały złożone oferty dodatkowe o takiej samej cenie lub koszcie; 5) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie publicznym, czego nie można było wcześniej przewidzieć; 6) postępowanie obarczone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego; 7) wykonawca nie wniósł wymaganego zabezpieczenia należytego wykonania umowy lub uchylił się od zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, z uwzględnieniem art. 263; 8) w trybie zamówienia z wolnej ręki negocjacje nie doprowadziły do zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego.

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Ministerstwo Finansów

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Ministerstwo Klimatu i Środowiska

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej

Hankintamenettelyistä lisätietoja antava organisaatio: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Krajowa Izba Odwoławcza

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Nowym Targu sp. z o.o.

Rekisterinumero: 7352869568

Postiosoite: ul. Długa 21

Postitoimipaikka: Nowy Targ
Postinumero: 34-400
Maaryhmittely (NUTS): Nowotarski (PL219)
Maa: Puola
Sähköposti: mzwik@mzwik.nowytarg.pl
Puhelin: +48182663614
Hankkijaprofiili: <https://platformazakupowa.pl/pn/mzwik.nowytarg>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Hankinta-asiakirjoja offline-tilassa tarjoava organisaatio
Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Ministerstwo Finansów
Rekisterinumero: 5260250274
Postiosoite: ul. Świętokrzyska 12
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 00-916
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Sähköposti: kancelaria@mf.gov.pl
Puhelin: +48226945555
Faksi: +48226943684
Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/finanse>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.gov.pl/web/finanse>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista verotusta koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Ministerstwo Klimatu i Środowiska
Rekisterinumero: 5261647453
Postiosoite: ul. Wawelska 52/54
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 00-922
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Yhteyspiste: Centrala telefoniczna
Sähköposti: info@klimat.gov.pl
Puhelin: +4822369290
Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/klimat>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.gov.pl/web/klimat/danekontaktowe>

Tämän organisaation roolit:

Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista ympäristönsuojelua koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0004

Virallinen nimi: Ministerstwo Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej
Rekisterinumero: 5262895101
Postiosoite: ul. Nowogrodzka 1/3/5

Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 00-513
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Yhteyspiste: Infolinia centralna
Sähköposti: info@mrips.gov.pl
Puhelin: +48222500115
Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/rodzina>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.gov.pl/web/rodzina/danekontaktowe>
Tämän organisaation roolit:
Sopimuksen suoritus- tai toteuttamispäikassa sovellettavista työsuojelua ja työehtoja koskevista yleisistä säännöksistä tietoja antava organisaatio

8.1. ORG-0005

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Rekisterinumero: 5262239325
Postiosoite: ul. Postępu 17 A
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 02-676
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Sähköposti: odwolania@uzp.gov.pl
Puhelin: +48224587777
Internetosoite: <http://www.uzp.gov.pl>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <http://www.uzp.gov.pl>
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin
Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0006

Virallinen nimi: Sąd Polubowny przy Prokuraturii Generalnej Rzeczypospolitej Polskiej
Rekisterinumero: 5262883664
Postiosoite: ul. Hoża 76/78
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 00-682
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Sähköposti: sp@prokuratoria.gov.pl
Puhelin: +48226958504
Faksi: +48226958111
Internetosoite: <https://www.gov.pl/web/spprokuratoria/mediacja3>
Tietojenvaihdon päätepiste (URL): <https://www.gov.pl/web/spprokuratoria/danekontaktowe>
Tämän organisaation roolit:
Välityselin

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union
Rekisterinumero: PUBL
Postitoimipaikka: Luxembourg
Postinumero: 2417
Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)

Maa: Luxemburg
Sähköposti: ted@publications.europa.eu
Puhelin: +352 29291
Internetosoite: <https://op.europa.eu>
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio
:
231874-2026
Muutoksen pääasiallinen syy
:
Ajantasaiset tiedot

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: e355763b-993b-460e-8c74-33d82e6b5e37 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppi: 17
Ilmoituksen lähetyspäivä: 29/04/2026 18:14:25 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola
Ilmoituksen julkaisunumero: 304327-2026
EUVL S -lehden numero: 85/2026
Julkaisupäivä: 04/05/2026